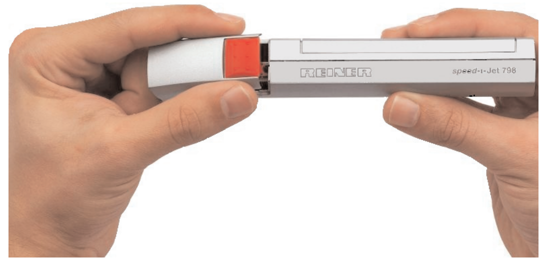
# REINER
## *speed*-i-Jet 798

**(D) Kurzanleitung**
**(GB) Short instruction**
**(F) Mode d'emploi succint**

**1**
Batterien in *speed*-i-Jet einsetzen
Insert the batteries on *speed*-i-Jet
Insérez les piles dans le *speed*-i-Jet

**2**
Druckkopfklappe öffnen
Open the roof panel
Ouvrez le capot du logement de la tête d'impression



**3**
Tintenpatrone einsetzen
Insert the inkjet cartridge
Insérer la cartouche d'encre



**4**
CD in das CD-ROM Laufwerk einlegen und Installation starten (Administrator-rechte notwendig)

Insert CD into CD-ROM drive and start the installation (requires admin rights)

Insérer le CD dans le lecteur de CD-ROM et démarrer l' installation (Administrateur du PC)

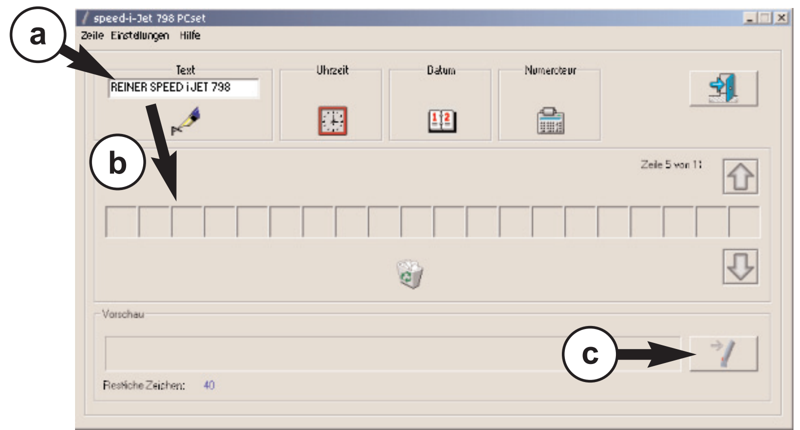
**5**
*speed*-i-Jet 798 PCset starten
Start *speed*-i-Jet 798 PCset
Démarrer *speed*-i-Jet 798 PCset

**6**
*speed*-i-Jet 798 mit PC verbinden
Connect *speed*-i-Jet 798 to the PC
Connecter le *speed*-i-Jet 798 au PC

**7**
Text eingeben (a), anschließend den Textblock durch 'Drag & drop' in die Druckzeile ziehen (b) und an *speed*-i-Jet 798 übertragen (c)

Input text (a), following drag the block of text to the print line (b) and transfer it to *speed*-i-Jet 798 (c)

Saisir le texte (a) puis, cliquer sur l'icône et la déplacer vers la ligne (b). Valider en cliquant sur l'icône *speed*-i-Jet 798 (c)




**8**
Verbindung zwischen *speed*-i-Jet und PC trennen
Disconnect *speed*-i-Jet and PC
Déconnecter le câble USB du *speed*-i-Jet et du PC

**9**
Drucken
Print
Imprimer



Ernst Reiner GmbH & Co. KG
PO Box 1351
D - 78115 Furtwangen

Phone: + 49 7723 6570
Fax: + 49 7723 657200
E-Mail: reiner@reiner.de
Internet: www.reiner.de



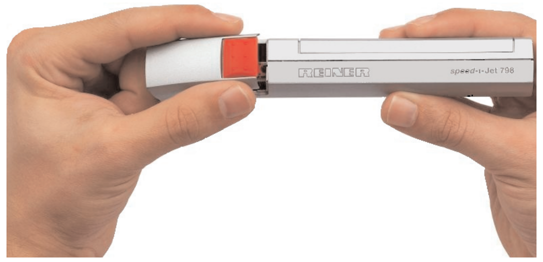
798 909 - 000 e 03 / 2007

# REINER
## *speed*-i-Jet 798

(I) Istruzioni brevi
(E) Instrucciones de empleo breves
(P) Breves instruções

**1**
Inserire le pile nel *speed*-i-Jet
Colocar las baterias en el *speed*-i-Jet
Colocación de las baterías en *speed*-i-Jet

**2**
Aprire il cappuccio con il pulsante
Abrir la tapa del cabezal de impresión
Botão - Abrir a tampa



**3**
Inserire la cartuccia ad inchiostro
Colocar el cartucho de tinta
Colocar o cartucho de tinta



**4**
Inserire il CD-ROM nell'apposita unità ed avviare l'installazione (necessari diritti di amministratore)

CD en la unidad de CD-ROM y iniciar la instalación (Instalación precisa administración dador)

Colocar o CD na unidade de CD-ROM e iniciar a instalação (São necessários direitos de administrador)

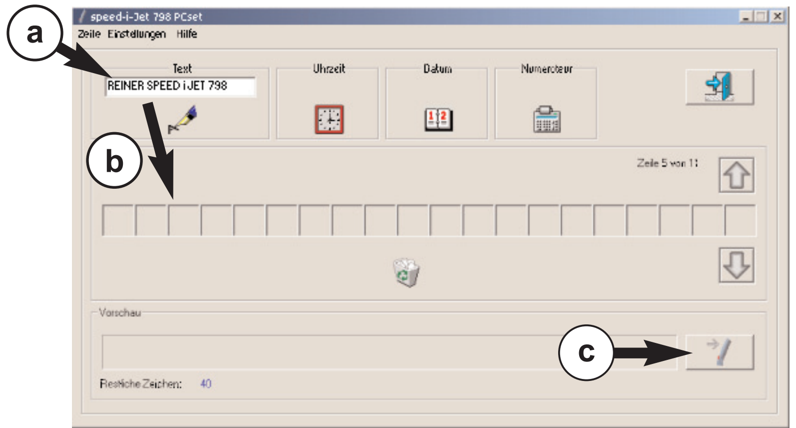
**5**
Avviare *speed*-i-Jet 798 PCset
Llamar *speed*-i-Jet 798 PCset
Iniciar o *speed*-i-Jet 798 PCset

**6**
Collegare *speed*-i-Jet 798 con il PC
Conectar el *speed*-i-Jet 798 con el ordenador
Conectar o *speed*-i-Jet 798 com o PC

**7**
Immettere il testo (a), quindi tirare il blocco di testo nella riga di timbratura tramite 'Drag & drop' (b) e trasferirlo a *speed*-i-Jet 798 (c)

Entrar texto (a), a continuación arrastrar el bloque de texto por 'Drag & drop' en la línea de impresión (b) y transmitir al *speed*-i-Jet 798 (c)

Digitar texto (a) , em seguida, puxar o bloco de texto por 'Drag & drop' para a linha de impressão (b) e transferir para o *speed*-i-Jet 798 (c)




**8**
Rimuovere il collegamento fra *speed*-i-Jet e PC
Cortar la USB cable entre *speed*-i-Jet y PC
Cortar a conexão entre o *speed*-i-Jet e o PC

**9**
Timbrare
Impresión
Imprimir



Ernst Reiner GmbH & Co. KG
PO Box 1351
D - 78115 Furtwangen

Phone: + 49 7723 6570
Fax: + 49 7723 657200
E-Mail: reiner@reiner.de
Internet: www.reiner.de



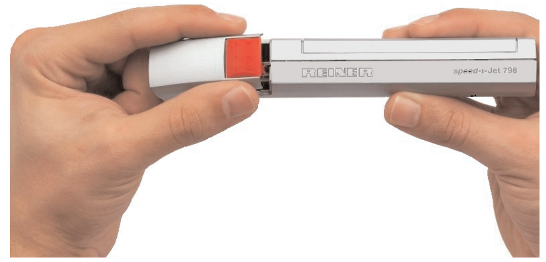
798 909 - 000 e 03 / 2007

# REINER
## *speed*-i-Jet 798

(CZ) Strucný návod
(PL) Krótka instrukcja
(H) Rövid használati utasítás

**1**
Vloûte baterie do *speed*-i-Jetu
Włóz baterie do *speed*-i-Jet
Tegye be az elemeket a *speed*-i-Jet - be

**2**
Otevrete kryt tiskové hlavy
Otwórz pokrywe glowicy drukujacej
Nyomja meg a teto gombját



**3**
Vloûte tiskovou kazetu
Włóz wklad atramentowy
Tegye be a tintapatronokat



**4**
Vloûte CD-ROM a spustte instalaci (vyûaduje administrátorská práva)

Włóz CD do stacji dysków CD-ROM i uruchomic instalatora (niezbedne sa uprawnienia administratora systemu)

Tegye bele a CD-t a CD-ROM meghajtóba és indítsa el a telepítést (ehhez rendszergazdai jogokra van szükség)

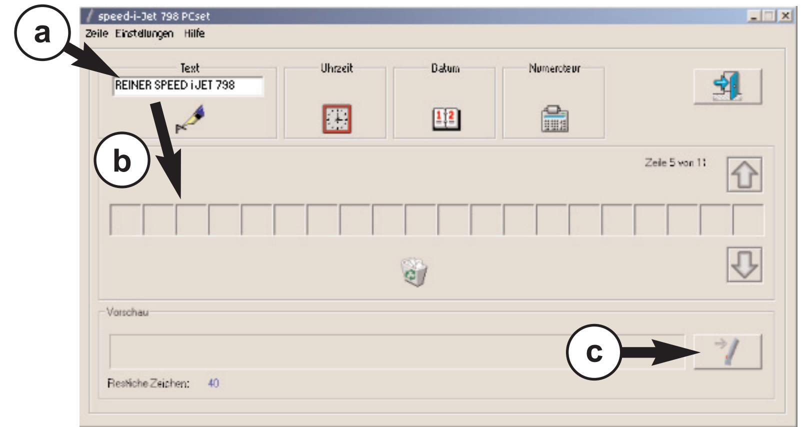
**5**
Spustte *speed*-i-Jet 798 PCset
Startuj *speed*-i-Jet 798 PCset
Indítsa el a *speed*-i-Jet 798 PCset - at

**6**
Pripojte *speed*-i-Jet kabelem k PC
Polacz *speed*-i-Jet 798 z PC
Kapcsolja össze a számítógéppel a *speed*-i-Jet 798-at

**7**
Napište libovolný text (a) a následne pretáhnete (drag&drop) textovou ikonu na zvolené místo tiskové rádky (b). Kliknutím na ikonu (c) prenesete data do *speed*-i-Jet

Wpisz tekst (a), nastepnie przenies blok tekstowy za pomoca funkcji 'Drag & drop' do wiersz drukowania (b) i przenies do *speed*-i-Jet 798 (c)

Adja be a szöveget (a) , ezután a "Drag & drop" (fogd és vidd) módszer segítségével húzza át a szövegblokkot a nyomtatási sorba (b) majd vigye át a *speed*-i-Jet 798 - hoz (c)




**8**
Odpojte *speed*-i-Jet od PC
Rozlacz polaczenie pomiedzy *speed*-i-Jet a PC
Válassza szét a *speed*-i-Jet - et és a számítógépet

**9**
Tisknete
Drukuj
Nyomtasson



Ernst Reiner GmbH & Co. KG
PO Box 1351
D - 78115 Furtwangen

Phone: + 49 7723 6570
Fax: + 49 7723 657200
E-Mail: reiner@reiner.de
Internet: www.reiner.de

© 2006 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

798 909 - 000 e 03 / 2007